

1. 오늘 예배하게 하신 하나님께 감사 드립니다. 소그룹 리더께 출석을 확인 해주시기 바랍니다. We thank God who led us to worship today. Please check with your small group leader for attendance.
2. 오늘 설교해 주신 이강훈 선교사님께 감사 드립니다. We thank Missionary Jonathan Lee who preached for us today.
3. 이유선 교우님의 부친 되시는 이제완 아버님께서 2/23(금) 새벽에 90 세를 일기로 소천하셨습니다. 장례 미사가 필라델피아에 속해 계시던 성당(Holy Angels Church Rectory, 7000 Old York Rd, Philadelphia, PA 19126)에서 2/26(월) 오전 9 시반에 있습니다. 유족들을 위해 위로와 기도를 부탁드립니다. Mrs. Claudia Lee's late father Mr. Jewan Lee has passed away last Friday, 2/23/2024. The funeral will be held on 2/26/2024 at 9:30am in Philadelphia. Please pray for the surviving family.
4. 이번 주 수요일(2/28) 오후 8 시에 온라인으로 수요성경공부(성경에 대하여(3))가 있습니다. The Wednesday Bible Study (2/28, 8pm) will be on "On the Bible(3)".
5. 이번 주부터 9 기 소그룹이 새로 편성되었습니다. 월 1 회 대면으로 모이게 됩니다. The 9th small group cohorts have been formed starting this week. They will meet once a month in person.

모임장소 Meeting Place:

현장예배 Onsite: 9411 Whiskey Bottom Rd, Laurel, MD 20723

온라인예배 Online: YouTube Live (link on cpchurchmd.org 에 있는 링크 참조)

모임일정 Meeting Times:

어린이/중고등반 주일학교 Children's / Youths' Sunday School: 10:00 AM

주일예배 The Lord's Day Worship: 10:45 AM

수요성경공부 Wednesday Bible Study: 8 PM

장년주중소그룹 Adult Small Group: 매월 셋째 주 Every Third Week of the Month

웹사이트 Website: www.cpchurchmd.org

연락처 Contact: 김동우 목사 P. Dong Woo Kim: dongwoo17@cpchurchmd.org, 410-705-5272

우편주소 Mailing Address: PO Box 2625, Ellicott City, MD 21041



메릴랜드언약장로교회는 미국장로교(PCNA) 한인수도노회 산하 조직 교회입니다.
Covenant Presbyterian Church of Maryland is a particular church of Korean Capital
Presbytery of Presbyterian Church in America (PCA): pcakcp.net.



메릴랜드언약장로교회
Covenant Presbyterian Church of Maryland

주일예배 순서 Order of the Lord's Day Worship

사회: 김동우 목사
설교: 이강훈 선교사

Prisider: Pastor Dong Woo Kim
Preacher: Missionary Jonathan Lee

예배로의 부름	시편 Psalm 106:1-2	Call to Worship
찬양		Praise
찬송	65(통 19) 내 영혼아 찬양하라 Praise, My Soul, the King of Heaven	Hymn
신앙고백	소요리문답 16-17 The Shorter Catechism 사도신경 The Apostles' Creed	Confession of Faith
회개의 기도		Prayer of Repentance
사죄의 확신	요한일서 1 John 1:5-10	Assurance of Pardon
찬송	251(통 137) 놀랍다 주님의 큰 은혜 Marvelous Grace of Our Loving Lord	Hymn
기도		Prayer
성경봉독	마태복음 Matthew 9:35-38	Scripture Reading
설교	"예수님의 긍휼" "Jesus' Compassion"	Sermon
찬송	305(통 405) 나 같은 죄인 살리신 Amazing Grace! How Sweet the Sound!	Hymn
축도		Benediction

* 일어서 주시기 바랍니다. Please stand.

† 헌금은 예배 전에 헌금함에 넣어주세요. Please give offering into the box before the worship.

마태복음 Matthew 9:35-38 “예수님의 긍휼 Jesus’ Compassion”

문 16. 아담의 첫 범죄 때에 모든 사람이 타락하였습니까?

답. 아담과 맺으신 언약은 아담 한 사람만이 아니라 그의 후손까지 위한 것이므로, 보통 출생법으로 아담의 후손이 된 모든 인류는 아담의 첫 범죄 때에 그의 안에서 죄를 짓고 그와 함께 타락하였습니다.

Q16. Did all mankind fall in Adam’s first transgression?

A. The covenant being made with Adam, not only for himself, but for his posterity; all mankind, descending from him by ordinary generation, sinned in him, and fell with him, in his first transgression.

문 17. 타락으로 말미암아 인류는 어떠한 처지에 떨어지게 되었습니까?

답. 타락으로 말미암아 인류는 죄와 비참한 처지에 떨어지게 되었습니다.

Q17. Into what estate did the fall bring mankind?

A. The fall brought mankind into an estate of sin and misery.

사도신경 The Apostles’ Creed

전능하시 천지를 만드신 하나님 아버지를 내가 믿사오며,

그 외아들 우리 주 예수 그리스도를 믿사오니,
이는 성령으로 잉태하사 동정녀 마리아에게 나시고
본디오 빌라도에게 고난을 받으사
십자가에 못박혀 죽으시고
장사한 지 사흘 만에 죽은 자 가운데서 다시 살아 나시며,
하늘에 오르사, 전능하신 하나님 우편에 앉아 계시다가,
저리로서 산 자와 죽은 자를 심판하러 오시리라.

성령을 믿사오며,
거룩한 공회와, 성도가 서로 교통하는 것과,
죄를 사하여 주시는 것과,
몸이 다시 사는 것과 영원히 사는 것을 믿사옵나이다. 아멘

I believe in God the Father Almighty, Maker of heaven and earth:

And in Jesus Christ his only Son, our Lord;
who was conceived by the Holy Spirit, born of the virgin Mary,
suffered under Pontius Pilate, was crucified, dead, and buried; he descended into hell;
the third day he rose again from the dead;
he ascended into heaven, and sitteth at the right hand of God the Father Almighty;
from thence he shall come to judge the quick and the dead.

I believe in the Holy Spirit; the holy catholic church;
the communion of saints; the forgiveness of sins;
the resurrection of the body; and the life everlasting. Amen